



HAUPTSTÄNDER ABE

CENTER STAND NATIONAL TYPE APPROVAL



M23777/0123



www.hepco-becker.de



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Kraftradständer

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

stand for motorcycles

Genehmigungsnummer: **30525*16**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Hepco & Becker GmbH
DE-66955 Pirmasens
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
505



Genehmigungsnummer: **30525*16**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.2 des Prüfberichtes
See point 1.2 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
17.08.2022

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
03-0954-00-17

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Kraftradständer“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „stand for motorcycles“ is restricted to the
application listed:

Punkt 3. des Prüfberichtes
Point 3. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **30525*16**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig
Not required

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen
Update of the variants

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **30.08.2022**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **30525*16**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **30525*16**

Approval No.

Ausgabedatum: **30.06.2003**

Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **30.08.2022**

last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

03-0954-00-01

03-0954-00-02

03-0954-00-03

03-0954-00-04

03-0954-00-05

03-0954-00-06

03-0954-00-07

03-0954-00-08

03-0954-00-09

03-0954-00-10

03-0954-00-11

03-0954-00-12

03-0954-00-13

03-0954-00-14

03-0954-00-15

03-0954-00-16

03-0954-00-17

Datum:

Date

06.06.2003

15.01.2004

12.10.2004

16.05.2008

20.12.2011

03.04.2013

22.10.2013

26.06.2014

04.05.2015

14.03.2016

08.08.2016

20.07.2017

30.08.2018

04.03.2020

03.03.2021

03.08.2021

17.08.2022

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes

See appendix "Liste der Änderungen" of the test report

Datum:

Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **30525*16**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 30525

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **30525*16**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-17
Test Report No.

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer

PRÜFBERICHT / TEST REPORT

gemäß §20 StVZO in Verbindung mit §22 StVZO

according to §20 StVZO in conjunction with §22StVZO

über Hauptständer zum nachträglichen Anbau an zweirädrigen Kraftfahrzeugen

about centre stands for additional mounting on two-wheeled motor vehicles

zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 30525
to the approval of an extension of the NTA 30525

Genehmigungsstand / Approval Status

Allgemeine Betriebserlaubnis : 30525*16

Gliederung des Prüfberichts / Structure of the Test Report

Absatz Nr. / Item No.			
0.	Allgemeine Angaben	/ 0.	General information
1.	Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil	/ 1.	Description of adaption and information about the vehicle part
2.	Durchgeführte Prüfungen	/ 2.	Performed Tests
3.	Anlagen	/ 3.	Annexes
4.	Schlussbescheinigung	/ 4.	Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt weiter-gegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

The Test Report shall be reproduced and published in full by the client only. It shall however be reproduced partially with the written permission of the Technical Service only.

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17



Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer : **Hepco & Becker GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General information

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Hepco&Becker GmbH
Make (trade name of the manufacturer)
- 0.2. Typ : 505
Type
- 0.3. Fahrzeugklasse : entfällt
Category of vehicle not applicable
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers : Hepco&Becker GmbH
Name and address of the manufacturer An der Steinmauer 6
66955 Pirmasens
- 0.5. Nr. des Beschreibungsbogens : entfällt
No. of the information folder not applicable

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
Description of adaption and information about the vehicle part

- 1.1 Beschreibung : Mittelständer für Motorräder zum nachträglichen Anbau
Description Centre Stand for motorcycles for additional mounting
- 1.2 Technische Angaben
Technical data
- Typ / Type : 505
- Befestigung : Mittels fahrzeugspezifischem Anbausatz an serienmäßig
Fixation vorhandenen Befestigungspunkten verschraubt
With a specified mounting kit to affix to standard fixation poin
- Werkstoff : Stahl / Steel St37
Material
- Ausführungen (bereits genehmigt) : 505.147, 505.368, 505.485, 505.628,
Versions (already approved) 505.633, 505.909, 505.917, 505.4502,
505.532, 505.901, 505.929, 505.935,
505.3501, 505.937, 505.938, 505.4505,
505.4506, 505.629, 505.647, 505.650,
505.651, 505.704, 505.791, 505.792,
505.952, 505.657, 505.629, 505.7505,
505.7506, 505.4526, 505.960, 505.968,
505.653, 505.543, 505.652, 505.660,
505.961, 505.968, 505.970, 505.971,
505.973, 505.4507, 505.7513, 505.667,
505.977, 505.978, 505.2515, 505.3530,

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer :

505.4536, 505.4540, 505.545, 505.984,
505.992, 505.7536, 505.674, 505.2522,
505.7535, 505.548, 505.970, 505.973,
505.980, 505.994, 505.995, 505.996,
505.4551, 505.7547, 505.546, 505.547,
505.550, 505.3534, 505.4537, 505.4554,
505.7552, 505.3528, 505.9510, 505.2533,
505.2526, 505.9512, 505.4564, 505.6507,
505.7578, 505.7588, 505.9515, 505.9521,
505.9522, 505.3544, 505.7605 505.9530
505.556, 505.9530, 505.556

Ausführungen (neu) 505.2550 (Kawasaki Versys 650)
Versions (new) 505.4579 (Yamaha XTZ 690 D),
505.7599 (Aprilia Tuareg 660)

Abmessungen Siehe Zeichnungen in Anlage II
Dimensions See drawings in appendix II

Verwendungsbereich Siehe Anlage I
Scope of application See appendix I

Art und Ort der Kennzeichnung Herstellerzeichen / Manufacturer's label
Kind and place of marking KBA-Gennehmigungsnummer / KBA approval number
Typ und Ausführung / Type and version;
auf dem Typschild am Mittelständer /
on the type plate the on centre stand

Angaben zum Einbau Der Anbau der Mittelständer erfolgt gemäß
Information for mounting der Anbauanleitung des Antragstellers; siehe Anlage III.
Mounting of centre stands according to mounting instruction;
see appendix III.

2. Durchgeführte Prüfungen Performed tests

2.1 Prüfgrundlagen Basis for tests

- a. VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI: Anforderungen hinsichtlich der Ständer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen vom 21.11.2013, Stand 15.12.2017.
REG (EU) No. 44/2014 annex XVI: Requirements for stands of two-wheeled vehicles from 21.11.2013, current status 15.12.2017.
- b. VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. VIII Anforderungen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten vom 21.11.2013, Stand 15.12.2017.
REG (EU) No. 44/2014 annex VIII: Requirements concerning projections from 21.11.2013, current status 15.12.2017.

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer :

2.2 Prüfungen und deren Ergebnisse
Tests and results

Prüfmotorräder für die neu hinzugefügten Ausführungen: siehe unter 1.2
Test motorcycles for the newly added versions: see 1.2

2.2.1 Allgemeine Anforderungen gemäß der in Abschnitt 2.1, a. genannten Prüfgrundlage.
General requirements according to the regulation mentioned in chapter 2.1, a.
Anforderungen, insbesondere die Leistungsanforderungen werden erfüllt; siehe 2.2.2.
Requirements, especially performance requirements are fulfilled; see 2.2.2.

2.2.2 Besondere Anforderungen gemäß der in 2.1, a. genannten Prüfgrundlage
Special requirements according to the mentioned regulation in 2.1, a.

Schwenkbereich
Swivel area

Anforderung gemäß a. erfüllt: Der Hauptständer Typ 505 schwenkt nach hinten.
Requirement according to a. fulfilled: The centre stand of type 505 flaps to the rear.

Betriebsfestigkeit
Structural durability

Aufgrund der verwendeten Werkstoffe, Konstruktion und Dimensionierung wird eine ausreichende Betriebsfestigkeit als gegeben angenommen.
Due to the applied material, the construction and dimensioning the structural durability is considered as sufficient.

Quer- und Längsstabilität
Lateral and longitudinal stability

Beim Aufbocken sowie bei den Neigungstests nach VO (EU) 44/2014 Anh. XVI konnten keine negativen Auswirkungen bezüglich der Stabilität des Hauptständers festgestellt werden. Die Befestigung an den serienmäßigen oder entsprechend nachgerüsteten Befestigungspunkten wird als ausreichend sicher und fest angesehen.

By jacking up and during inclination tests according to REG (EU) 44/2014 annex XVI no negative effect was determined regarding the stability of the centre stand. The fixation is provided either by serial fixation points or by additional fixation points.

Fahrsicherheit
Driving safety

Die Schräglagenfreiheit wird im Vergleich zur Serie nicht negativ beeinflusst.
The freedom of incline is not negatively affected compared to the serial state.

Rückhaltevorrichtung
Holding devices

2 separate Rückhaltefedern, die den Anforderungen der in a. genannten Prüfgrundlage entsprechen.
2 separate springs which conform to the regulations mentioned in a.

§22 30525*16

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer : **Hepco & Becker GmbH**

Stabilitätsprüfung auf geneigter Fläche
Stability test on an inclined plain

Die Prüfmotorräder wurden auf einer geneigten Abstellplattform gemäß den Bedingungen in Abschnitt 3 der VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI geprüft. Die Standsicherheit war bei den folgenden Neigungswinkeln gewährleistet:

The test motorcycles were placed on an inclined plain according to precondition in chapter 3 of REG (EU) No. 44/2014 annex XVI. The stability against overturning was fulfilled for the following angles:

Querneigung nach links / inclination to the left [%]:	8
Querneigung nach rechts / inclination to the right [%]:	8
Längsneigung abwärts / inclination downward [%]:	8
Längsneigung aufwärts / inclination upward [%]:	14

- 2.2.3 Allgemeine Anforderungen gemäß der in Abschnitt 2.1 genannten Prüfgrundlage b.
General requirements according to b. mentioned in chapter 2.1

Allgemeine Anforderungen und besondere Vorschriften der VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. VIII Nr. 1.1.1, 1.1.2., 1.2. und 1.3. hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten werden erfüllt.

General requirements and special regulations of REG (EU) No. 44/2014 annex VIII No. 1.1.1, 1.1.2, 1.2. and 1.3. regarding projections are fulfilled.

Die zutreffenden Anforderungen der oben genannten Prüfgrundlagen in a. und b. werden erfüllt.
The applying requirements of the above mentioned regulations in a. and b. are fulfilled.

Die Bestimmung des Worst Case erfolgte gemäß TÜV Rheinland QMA 1.301.005, Abschnitt 6.2.2.2.
The determination of the Worst Case was carried out in accordance with TÜV Rheinland QMA 1.301.005, chapter 6.2.2.2.

Prüfort / Test site: Pirmasens
Prüfdatum / Test date: 09.03.2022 / 04.08.2022

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer :

3. Anlagen Appendices

Anlage 0 / Appendix 0:	Liste der Änderungen / List of modifications
Anlage I / Appendix I :	Verwendungsbereich / Scope of application
Anlage II / Appendix II :	Zeichnungen der neuen Mittelständer-Ausführungen
	Drawings of the new versions of centre stands
Anlage III / Appendix III:	Montageanleitungen der neuen Ausführungen
	Mounting instructions of new versions

4. Schlussbescheinigung Final statement

Die in Anlage I aufgeführten Motorräder erfüllen nach Anbau der dort angegebenen Mittelständer-Ausführungen die Anforderungen gemäß der Prüfgrundlagen VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI und Anh. VIII.

Die Hinweise der zugehörigen Montageanleitung sind zu beachten.

The motorcycles listed in appendix I with the stated versions of centre stands fulfil the requirements according to the REG (EU) No. 44/2014 annex XVI and annex VIII. Hints of the assembly instructions must be regarded.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

The used specimen were representative for the applied type considering the required performance.

The tests were performed due to the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2005.

Die Abnahme des Anbaus gemäß §19(3) StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt der Anlage VIII b zur StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

The appraisal of mounting according to §19(3) StVZO by an "amtlich anerkannter Sachverständiger" or "Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr" or appraiser for vehicles respectively an employee according to chapter 4 of annex VIIIb of StVZO is not required.

Gegen die Erteilung eines Nachtrags zur Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken. Dieses Gutachten besteht aus den Seiten 1 bis 6 sowie den unter Punkt 3 genannten Anlagen.

There are no technical concerns against the approval of an extension for the National Type Approval.

Lambsheim, den 17.08.2022

Ort / Datum
Place / Date



Kai Labrenz

Name
Sachverständiger Technischer Dienst /
Expert Technical Service

Technischer Dienst der
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany
Benennung/Designation: KBA-P 00010-96

Technologiezentrum Typprüfstelle
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Königsberger Str.20d
67245 Lambsheim, Germany

Master_KBA_ende_R17
von/of 2021-10-08
03-0954-00-17_HB-505.doc

Seite/Page 6 / 6

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller :
Manufacturer : **Hepco & Becker GmbH**

Anlage 0
Appendix 0

Liste der Änderungen
List of modifications

Es wird berichtigt : --
Correction of

Es wird geändert : --
Modification of

Es wird hinzugefügt : Die unter 1.2 aufgeführten neuen Ausführungen wurden hinzugefügt.
Addition of Der Verwendungsbereich (Anlage I) wurde um die neuen Ausführungen erweitert und die zugehörigen Zeichnungen (Anlage II) sowie Montageanleitungen (Anlage III) ergänzt.
The new version mentioned in 1.2 were added. The scope of application (appendix I) was extended and the appended drawings (appendix II) as well as mounting instructions were added.

Es entfällt : --
Deletion of

§22 30525*16

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-17
 Test Report No. :

Fahrzeugteil / Typ : Kraftrad-Mittelständer / 505
 Vehicle part / Type : Motorcycle centre stand / 505
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer :

Anlage I
 Appendix I

Anlage I: Verwendungsbereich
 Appendix I: Scope of application

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
Aprilia	Pegaso 650 Strada	VD	e11*2002/24*0170*..	505.791	
	Pegaso 650 Trail	VD	e11*2002/24*0170*..	505.792	
	Touareg	XB	e49*168/2013*00092*..	505.7599	
BMW	F 650 CS	R 13	e1*92/61*00061*..	505.633	
	F 650 GS Dakar	K 14	e1*92/61*00130*..	505.628	
	F 650 GS	E650G	e1*2002/24*0200*..	505.629	
	F 800 S / ST	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.647	
	F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.674	ab Baujahr 2015
	G 650 XCountry	E65X	e1*2002/24*0500*..	505.650	
	G 650 XChallenge	E65X	e1*2002/24*0500*..	505.651	
	F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.657	
	F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.653	
	F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.667	Ausf. Adventure ab 2013
	F 650 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.629	bis Baujahr 2007
	F 650 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.652	ab Baujahr 2008, 19'' an VA
	G 650 GS Sertao	E650G	e1*2002/24*0200*06	505.660	ab Baujahr 2011
	G 310 GS	5G31	e1*168*2013*00052*..	505.6507	
Ducati	950 Multistrada	AA	e3*168/2013*00001*..	505.7552	
Honda	XL 650 V Transalp	RD 10	e3*92/61*0017*..	505.917	
	XRV 750 Africa Twin	RD 07	G317	505.147	
	XL 1000 Varadero	SD02	e9*92/61*0059*..	505.909	
	CB 600F	PC36	e3*92/61*0101*00	505.901	bis Baujahr 2002
	Hornet		e3*92/61*0101*01ff	505.935	ab Baujahr 2003
	Hornet 900	SC48	e13*92/61*0051*..	505.929	

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : Kraftrad-Mittelständer / 505
Vehicle part / Type : Motorcycle centre stand / 505
Hersteller : Hepco & Becker GmbH
Manufacturer :

Anlage I
Appendix I

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
Honda	CBF 500	PC39	e3*2002/24*0244*..	505.937	
	CBF 600	PC38	e3*2002/24*0231*..	505.938	
	CB 500 F	PC45	e13*2002/24*0601*	505.977	
	CB 500 F	PC45	e13*2002/24*0601*	505.996	ab Baujahr 2016
	CB 500 X	PC45	e13*2002/24*0622*	505.978	
	XL 700 V Transalp	RD 13	e9*2002/24*0223*..	505.952	
	VFR 1200 F	SC63	e4*2002/24*2383*..	505.960	
	VFR 800 X	RC60	e4*2002/24*2673*..	505.968	
	NC 700S.	RC61	e4*2002/24*2824*..	505.970	
	NC 700X	RC63	e4*2002/24*2789*..	505.973	
	NC 750SD	RC88	e4*168/2013*00011*..	505.970	
	NC 750XD	RC90	e4*168/2013*00007*..	505.973	
	VFR 800 X Crossrunner	RC60	e4*2002/24*2673*..	505.968	
	VFR 1200X Crosstourer	SC70	e4*2002/24*2701*..	505.971	
	CB 1300	SC54	e4*92/61*0187*..	505.961	
	CTX 700 ND	RC68	e4*2002/24*2994*..	505.984	
	VFR 800 X Crossrunner	RC80	e4*2002/24*3110*..	505.992	
	CB 500 R	PC44	e13*2002/24*0601*	505.980	ab Baujahr 2013
	CBR 500 R	PC44	e13*2002/24*0601*	505.995	ab Baujahr 2016
	CRF 1000A	SD04	e4*2002/24*3185*..	505.994	ab Baujahr 2016
	CRF 1000D	SD06	e4*168/2013*00033*..	505.9512	ab Baujahr 2018
	CRF 1000D2	SD06	e4*168/2013*00033*..	505.9510	ab Baujahr 2018
	CB500FA	PC63	e13*168/2013*00508*..	505.9515	ab Baujahr 2019
	CRF1100D	SD08	e4*168/2013*00118*..	505.9521	
	CRF1100D4	SD09	e4*168/2013*00115*..	505.9522	
	NC 750 XA / XD	RH09	e6*168/2013*00066*..	505.9530	
Kawasaki	VERSYS 1000	LZT00A	e1*2002/24*0540*..	505.2515	
	VERSYS 650 ABS	LZT00A	e1*2002/24*0653*..	505.2522	ab Baujahr 2015
	VERSYS 300 ABS	LE300C	e4*168/2013*00049*..	505.2526	

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer :

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
Kawasaki	Z900RS	ZR900C	e1*168/2013*00057*..	505.2533	
	Versys 650	LE650H	e1*168/2013*00299*..	505.2550	
Moto Guzzi	Breva 750	LL	e11*92/61*0081*..	505.532	
	Nevada 750 I.E.	LM	e11*2002/24*0112*..		
	Nevada 750	LM	e13*2002/24*0112*05	505.543	ab Baujahr 2010
	V7 II Stone / V7 II Spezial	LW	e11*2002/24*0671*..	505.545	
	V7 II Scrambler / V7 II Stornello	LW	e11*2002/24*0671*..	505.548	
	V7 III Stone / Spezial / Racer / Anniversario	LD	e11*168/2013*00251*..	505.550	
	V9 Roamer / Bobber	LH	e11*168/2013*00210*..	505.546	
	V9 Roamer / Bobber	KP	e11*168/2013*00211*..	505.547	
	V7 Stone / Special	KZ	e49*168/2013*00063*..	505.556	
Suzuki	DL 1000 V-Strom	WVBS	e4*92/61*0142*..	505.368	
	DL 1000 V-Strom ABS	DD	e4*2002/24*3025*..	505.3530	ab Baujahr 2014
	DL 650 V-Strom	WVB1	e4*92/61*0233*..	505.3501	
	DL 650 / XT V-Strom	WC70	e4*168/2013*00035*..	505.3534	ab Baujahr 2017
	DL 650A V-Strom	C7	e4*2002/24*2680*..	505.3528	Baujahr 2012- 2016
	DL 1050	WEF0	e6*168/2013*00036*..	505.3544	ab Baujahr 2020
Triumph	Tiger	115NG	e11*2002/24*0440*..	505.704	
	Tiger 800	A08	e11*2002/24*1048*..	505.7505	
	Tiger 800 XC	A08	e11*2002/24*1048*..	505.7506	
	Tiger Explorer	V13VG	e11*2002/24*1228*..	505.7513	
	Tiger Explorer	V201	e11*168/2013*00208*..	505.7547	ab Baujahr 2016
	Tiger 800 XR / XRX	A082	e11*2002/24*1831*..	505.7536	
	Tiger 800 XCX	A082	e11*2002/24*1831*..	505.7535	
	Scrambler 1200 XC	DS01	e5*168/2013*00014*..	505.7587	

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : Kraftrad-Mittelständer / 505
Vehicle part / Type : Motorcycle centre stand / 505
Hersteller : Hepco & Becker GmbH
Manufacturer :

Anlage I
Appendix

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
Triumph	Scrambler 1200 XE	DS01	e5*168/2013*00014*..	505.7588	
	Tiger 900 Rally / Tiger 900 Rally Pro	C701	e9*168/2013*11520*...	505.7605	ab Baujahr 2020
Yamaha	TDM 850	4TX	H442	505.485	
	TDM 900	RN08	e13*92/61*0053*..	505.4502	
	FZ6 Fazer	RJ07	e13*92/61*0072*..	505.4506	
	XT660R	DM01	e13*92/61*0085*..	505.4505	1) beachten
	XT660Z Ténéré	DM02	e13*92/61*0272*..	505.4526	
	XT660ZA	DM02/E	e9*2002/24*0415*..	505.4507	Fz mit ABS
	XT1200 Z Super Ténéré	DP04	e13*2002/24*0653*..	505.4540	ab Baujahr 2014
	MT-09	RN29	e13*2002/24*0643*..	505.4536	
	MTM 850	RN43	e13*168/2013*00002*..	505.4551	
	MT-07	RM04	e13*2002/24*0660*..	505.4537	
	MT-07 Tracer	RM14	e13*168/2013*00024*..	505.4554	
	XTZ690	DM07	e13*168/2013*00648*..	505.4564	
	XTZ690D (Ténéré 700 World Raid)	DM11	e13*168/2013*00986*..	505.4579	

Der Serienseitenständer verbleibt jeweils am Fahrzeug. / The side stand remains unmodified on each vehicle.

1) Anbau nicht zulässig an Super-Moto-Ausführung / Mounting is not allowed on Super Moto versions.

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : Kraftrad-Mittelständer / 505
Vehicle part / Type : Motorcycle centre stand / 505
Hersteller : Hepco & Becker GmbH
Manufacturer :

Anlage II
Appendix II

Anlage II: Zeichnungen der neuen Mittelständer-Ausführungen
/ Appendix II: Drawings of the new versions of centre stands

Ausführung	Zeichnungsdatum
505.368	siehe / see Grundgutachten
505.485	
505.628	
505.633	
505.909	
505.917	siehe / see 1. Nachtrag
505.4502	
505.901	
505.929	
505.935	
505.532	siehe / see 2. Nachtrag
505.3501	
505.937	
505.938	
505.4505	
505.4506	siehe / see 3. Nachtrag
505.629	
505.647	
505.650	
505.651	
505.704	siehe / see 4. Nachtrag
505.791	
505.792	
505.952	
505.657	
505.629	siehe / see 5. Nachtrag
505.7505	
505.7506	
505.4526	
505.960	
505.968	siehe / see 13. Nachtrag
505.653	
505.543	
505.652	
505.660	
505.961	siehe / see 13. Nachtrag
505.968	
505.970	
505.971	
505.973	
505.4507	siehe / see 13. Nachtrag
505.7513	

Ausführung	Zeichnungsdatum
505.667	siehe / see 6. Nachtrag
505.977	
505.978	
505.2515	
505.3530	
505.4536	siehe / see 7. Nachtrag
505.4540	
505.984	
505.992	
505.545	
505.7536	siehe / see 8. Nachtrag
505.674	
505.7535	
505.2522	
505.548	
505.970	siehe / see 9. Nachtrag
505.973	
505.980	
505.994	
505.995	
505.996	siehe / see 10. Nachtrag
505.4551	
505.7547	
505.546	
505.547	
505.550	siehe / see 11. Nachtrag
505.3534	
505.4537	
505.4554	
505.2526	
505.2533	siehe / see 12. Nachtrag
505.3528	
505.7552	
505.9510	
505.9512	
505.4564	siehe / see 13. Nachtrag
505.6507	
505.7587	
505.7588	
505.9515	
505.9521	siehe / see 13. Nachtrag
505.9522	

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller : **Hepco & Becker GmbH**
Manufacturer

Anlage II
Appendix II

505.3544	siehe / see
505.7605	14. Nachtrag
505.9530	siehe / see
505.556	15. Nachtrag
505.2550	23.03.2022
505.4579	08.08.2022
505.7599	10.03.2022

§22 30525*16

Prüfbericht Nr.
Test Report No. : 03-0954-00-17

Fahrzeugteil / Typ : **Kraftrad-Mittelständer / 505**
Vehicle part / Type : **Motorcycle centre stand / 505**
Hersteller :
Manufacturer : **Hepco & Becker GmbH**

Anlage III
Appendix III

Anlage III: Montageanleitungen der neuen Ausführungen
Appendix III: Mounting instructions of new versions

(3 Montageanleitungen in der Anlage mit insgesamt 13 Seiten)
(3 mounting instructions in the appendix with 13 pages all in all)

§22 30525*16



ENTWICKLUNG MIT LEIDENSCHAFT.

Gepäckspezialisten seit 1975

DEVELOPMENT WITH PASSION.

Luggage experts since 1975



FRAGEN? QUESTIONS?

Kontakt:

shop@hepco-becker.de

Endkunden: +49 (0) 6331 1453 222

Händler: +49 (0) 6331 1453 100

Contact:

sales@hepco-becker.de

Tel. +49 (0) 6331 1453 104

